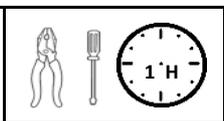
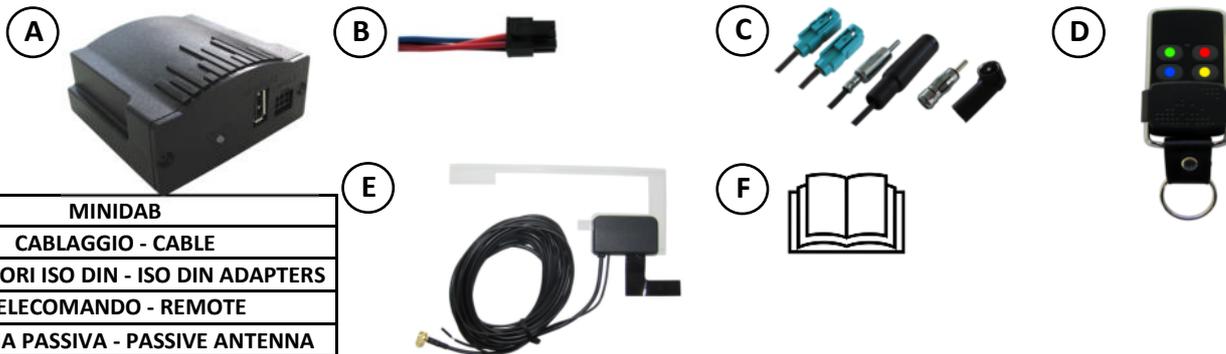


	<h1>MINIDAB</h1>		CODICE - CODE: CF0058UNDBXX
---	------------------	---	--

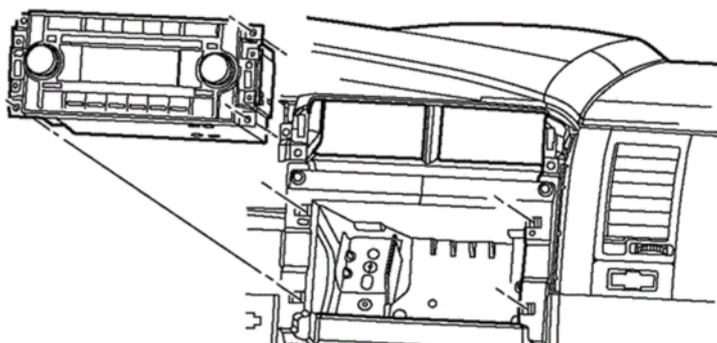
COMPOSIZIONE KIT - KIT COMPOSITION



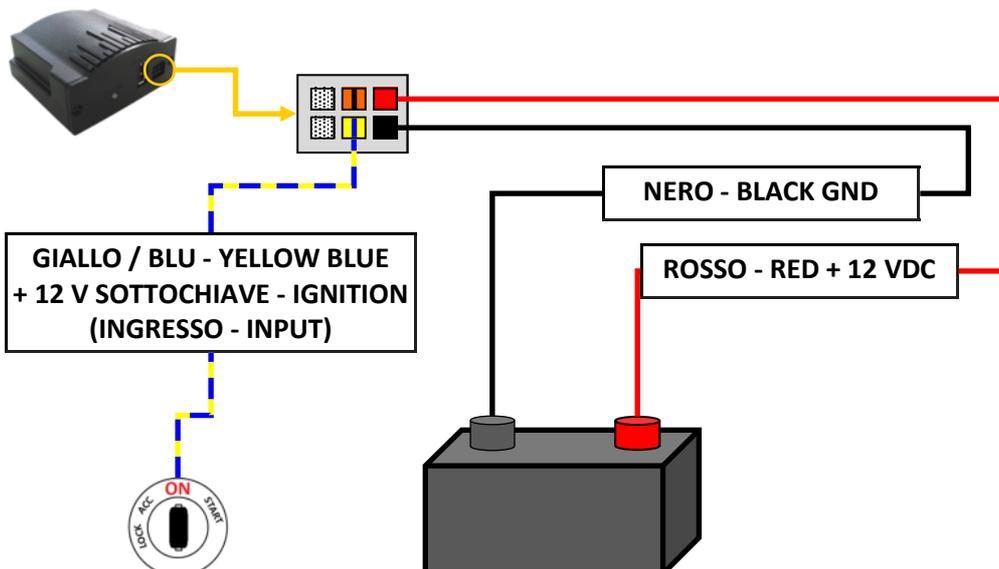
A	MINIDAB
B	CABLAGGIO - CABLE
C	ADATTATORI ISO DIN - ISO DIN ADAPTERS
D	TELECOMANDO - REMOTE
E	ANTENNA PASSIVA - PASSIVE ANTENNA
F	MANUALE - MANUAL

CARATTERISTICHE	FEATURES
Ricevitore DAB/DAB+.	Receiver DAB / DAB +.
Menu utente visualizzato sul display della radio tramite RDS.	User menu displayed on the radio display via RDS.
Gestione tramite telecomando.	Management by remote control.
Modulazione stereo FM su 8 frequenze selezionabili.	FM stereo modulation on 8 selectable frequencies.

INSTALLAZIONE	INSTALLATION
L'installazione si articola in 4 sessioni.	The installation consists of 4 sessions.
SESSIONE 1	SESSION 1
Rimozione dell'autoradio.	Car radio removal.

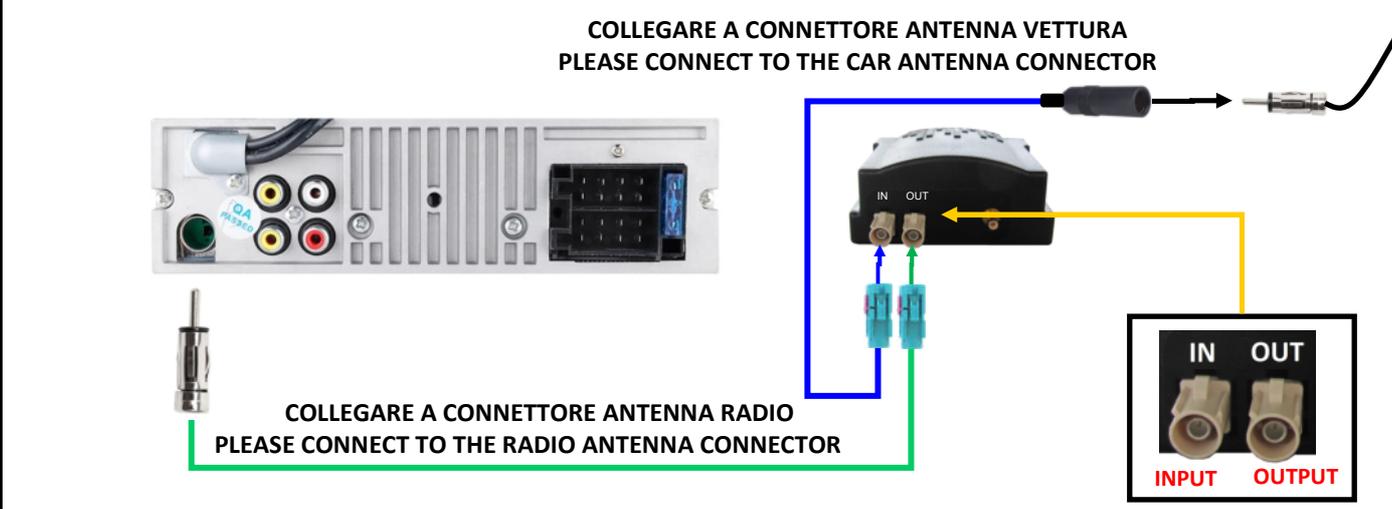


SESSIONE 2	SESSION 2
Collegamenti cavi modulo.	Module wire connections.

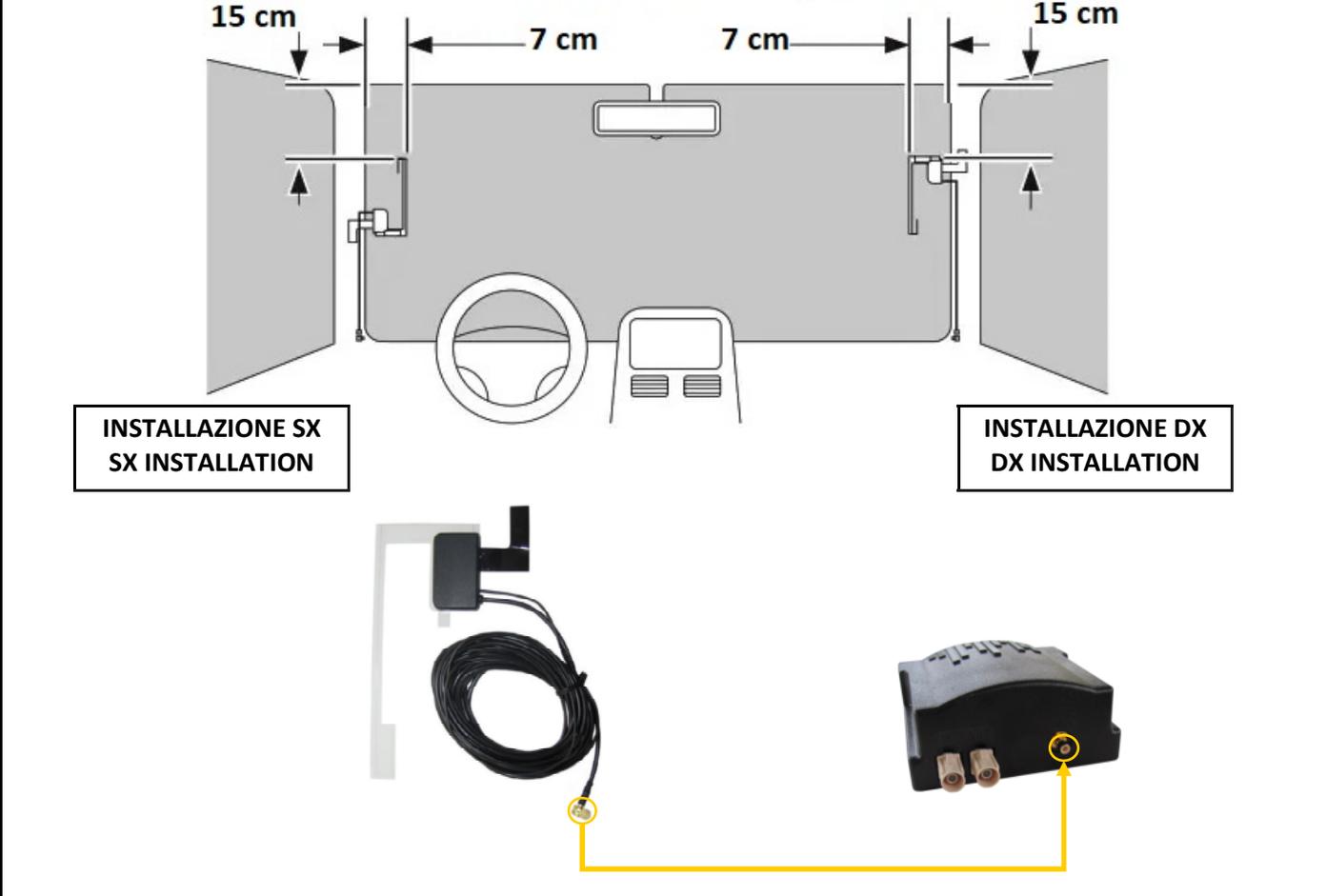


	<h1 style="text-align: center;">MINIDAB</h1>	 	<p>CODICE - CODE: CF0058UNDBXX</p>
---	--	--	---

INSTALLAZIONE	INSTALLATION
SESSIONE 3	SESSION 3
Connessione adattatori DIN.	DIN adapters connection.

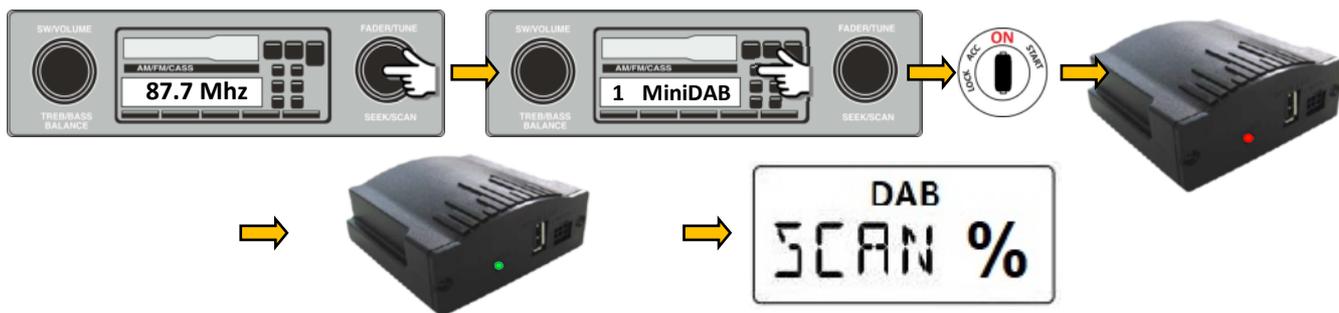


SESSIONE 4 Installazione Antenna DAB attiva su parabrezza.	SESSION 4 Active glass antenna DAB installation.
--	--

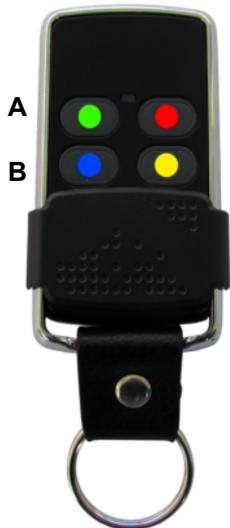


	<h1>MINIDAB</h1>	 	CODICE - CODE: CF0058UNDBXX
--	------------------	------	--

PRIMA ATTIVAZIONE	FIRST ACTIVATION
SINTONIZZAZIONE	TUNING
<p>Impostare la radio su 87.7 MHz (frequenza di fabbrica) e memorizzarla sui preferiti della radio.</p> <p>Accendere il quadro, il LED si accende VERDE e parte uno SCAN, finito il quale il modulo è pronto per funzionare.</p> <p>Se il LED si accende ROSSO, premere il tasto VERDE del telecomando per accendere MINIDAB.</p> <p>Il LED diventa VERDE il modulo è pronto per funzionare.</p> <p>Le operazioni sono visualizzate tramite RDS in Inglese.</p>	<p>Set the radio to 87.7 MHz (factory frequency) and store it in the radio favourites.</p> <p>Turn on the ignition, the LED lights up GREEN and start a SCAN, once finished the module is ready to work. If the LED lights up RED, please press the GREEN button on the remote control to turn on MINIDAB.</p> <p>The LED turns GREEN the module is ready to work.</p> <p>The operations are displayed via RDS in English.</p>



TELCOMANDO	REMOTE CONTROL
Le operazioni di controllo del modulo avvengono tramite il telecomando in dotazione. Seguire la tabella sotto.	The module control operations are performed via the supplied remote control. Follow the table below.



	ON	ON			
	OFF	OFF		1 PRESSIONE BREVE	1 SHORT PRESSURE
D	STAZIONE SUCCESSIVA	NEXT CHANNEL			
	STAZIONE PRECEDENTE	PREVIOUS CHANNEL			
C	AGGIUNGI FAVORITO	ADD FAVORITE		1 PRESSIONE LUNGA	1 LONG PRESSURE
B	RIMUOVI FAVORITO	REMOVE FAVORITE			
	SCORRIMENTO FAVORITI	SCROLL FAVORITE			
A	INGRESSO MENU	ENTER MENU		1 PRESSIONE BREVE	1 SHORT PRESSURE
	SCORRERE AVANTI	SCROLL FORWARD			
	SCORRERE INDIETRO	SCROLL BACKWARD		1 PRESSIONE BREVE	1 SHORT PRESSURE
	CONFERMA MENU	MENU CONFIRM			
	MENU INDIETRO	MENU BACK			

	<p>Durante l'ascolto di una stazione, premendo a lungo il tasto VERDE il display visualizzerà STORED e la stazione sarà nominata FAV (N) seguita dal nome stazione ed inserita nella lista FAVORITI. Si possono memorizzare fino a 10 favoriti.</p> <p>Per rimuovere una singola stazione favorita, selezionare la stazione che si vuole rimuovere quindi premere a lungo il tasto ROSSO, il display visualizzerà DELETED come conferma della rimozione.</p> <p>Sintonizzando una stazione favorita ed entrando nel menu, la voce CRL FAV cancella tutti i favoriti.</p>
--	---

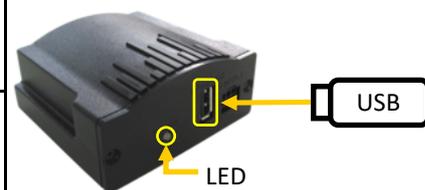
	<p>While listening to a station, by long pressing the GREEN button the display will show STORED and the station will be named FAV (N) followed by the station name and inserted into the FAVORITES list. You can store up to 10 favorites.</p> <p>To remove a single favorite station, select the station you want to remove then long press the RED button, the display will show DELETED to confirm the removal.</p> <p>By tuning a favorite station and entering the menu, the CRL FAV item deletes all favorites.</p>
--	--

AGGIORNAMENTO FIRMWARE

- Caricare il file di aggiornamento su una chiavetta USB (FAT 32) senza altri file dentro.
- Con il modulo **NON ALIMENTATO**, inserire la USB chiavetta sulla porta USB del modulo, alimentare il modulo, il LED lampeggerà **ARANCIO**, finito il lampeggio l'aggiornamento è terminato, rimuovere la chiavetta. Se il modulo era acceso, si riaccenderà automaticamente, se no bisogna accenderlo da telecomando.

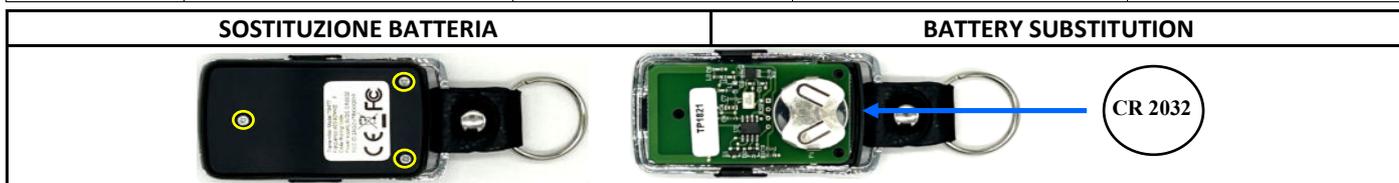
FIRMWARE UPDATE

- Load the update file on a USB stick (FAT 32) without any other files inside.
- With the module **NOT POWERED**, insert the USB stick into the USB port of the module, power the module, the LED will flash **ORANGE**, once the flashing stops the update is finished, remove the stick. If the module was on, it will automatically turn on again, otherwise you must turn it on from the remote control.



	MINIDAB	 	CODICE - CODE: CF0058UNDBXX
--	----------------	--	--

RDS SYMBOL	MENU			
	MENU PRINCIPALE	SOTTO MENU	MAIN MENU	SUB-MENU
CHN LIST	LISTA CANALI	CHANNELS LIST	CHANNEL LIST	CHANNELS LIST
		INDIETRO		BACK
		USCITA		EXIT
FAV LIST	LISTA FAVORITI	LISTA FAVORITI	FAVORITES LIST	FAVORITES LIST
		INDIETRO		BACK
		USCITA		EXIT
ADD FAV	AGGIUNGI FAVORITO		ADD FAVORITE	
CLR FAV	CANCELLA TUTTI I FAVORITI		CLEAR ALL FAVORITES	
FULLSCAN	SCAN		SCAN	
SOFTVER	VERSIONE SOFTWARE		SOFTWARE VERSION	
CHNG FRQ	CAMBIO FREQUENZA	87.70 MHz	CHNG FREQ	87.70 MHz
		87.90 MHz		87.90 MHz
		88.10 MHz		88.10 MHz
		88.30 MHz		88.30 MHz
		88.50 MHz		88.50 MHz
		88.70 MHz		88.70 MHz
		88.90 MHz		88.90 MHz
		89.10 MHz		89.10 MHz
		INDIETRO		BACK
		USCITA		EXIT
RESET	RESET		RESET	
EXIT	USCITA		EXIT	

**Informazioni meccaniche**

Dimensioni: 70x70x35 mm
Peso: < 100 g (solo il modulo)

Informazioni tecniche

Tensione: 12 Volt
Tensione max: 16 Volt
Tensione min: 8 Volt
Assorbimento: < 190 mA
Assorbimento in modalità sleep: < 5 mA
Intervallo di temperatura: -20 +70 C

Mechanical information

Size: 70x70x35 mm
Weight: < 100 g (only the module)

Technical information

Voltage: 12 Volt
Voltage max: 16 Volt
Voltage min: 8 Volt
Absorption: < 190 mA
Absorption in sleep mode: < 5 mA
Temperature range: -20 +70 C

 RISOLUZIONE AI PROBLEMI	TROUBLESHOOTING 
IL SUONO E' DISTORTO O MOLTO BASSO.	THE SOUND IS DISTORTED OR VERY LOW.
VERIFICARE LE CONNESSIONI ANTENNA.	CHECK THE ANTENNA CONNECTIONS.
QUANDO SPEGNI L'AUTO IL MODULO RIMANE ACCESO.	WHEN YOU TURN OFF THE CAR THE MODULE REMAINS ON.
VERIFICARE LA CONNESSIONE DEL SOTTOCHIAVE.	CHECK IGNITION CONNECTION.

CONDIZIONI DI GARANZIA

IL PRODOTTO E' GARANTITO 2 ANNI PER QUALSIASI DIFETTO DI FABBRICAZIONE.
COME VALIDITA' DELLA GARANZIA FA FEDE LA FATTURA DI ACQUISTO

WARRANTY

THIS PRODUCT IS COVERED BY TWO-YEAR GUARANTEE FOR ANY MANUFACTURING TROUBLES.
THE WARRANTY IS VALID IF ACCOMPANIED BY THE INVOICE OF PURCHASE

Le informazioni riportate in questo manuale sono puramente a scopo informativo pertanto possono subire modifiche senza preavviso.
Al momento della pubblicazione le informazioni risultano corrette ed attendibili. Tuttavia Paser non può essere ritenuta responsabile per eventuali conseguenze derivanti da errori od omissioni del presente manuale. Paser si riserva il diritto di migliorare/modificare il prodotto o il manuale senza l'obbligo di notifica agli utenti.
The information in this guide are purely for information purposes, therefore, are subject to change without notice.
At the time of publication the information is correct and reliable. However Paser can not be held responsible for any consequences resulting from errors or omissions in this manual.
Paser reserves the right to improve / change the product or manual without obligation to notify users.